**Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah**

►**B**

# NARIADENIE RADY (ES) č. 789/2001

**z 24. apríla 2001,**

**ktorým sa Rade vyhradzujú vykonávacie právomoci vo vzťahu k určitým podrobným ustanoveniam a praktickým postupom pri preverovaní žiadostí o víza**

(Ú. v. ES L 116, 26.4.2001, s. 2)

Zmenené a doplnené:

| | | Úradný vestník | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Č. | Strana | Dátum |
| ►**M1** | Rozhodnutie Rady 2004/927/ES z 22. decembra 2004 | L 396 | 45 | 31.12.2004 |

▼B

# NARIADENIE RADY (ES) č. 789/2001

## z 24. apríla 2001,

## ktorým sa Rade vyhradzujú vykonávacie právomoci vo vzťahu k určitým podrobným ustanoveniam a praktickým postupom pri preverovaní žiadostí o víza

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 62 ods. 2 a 3,

so zreteľom na iniciatívu Fínskej republiky ([1]),

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([2]),

keďže:

(1) Spoločné konzulárne pokyny („Common Consular Instructions – CCI“) pre diplomatické misie a konzulárne zastúpenia ohľadom víz, uvedené pod odkazom SCH/Com-ex (99) 13 v článku 1 prílohy A k rozhodnutiu Rady 1999/435/ES z 20. mája 1999 týkajúcemu sa vymedzenia schengenského *acquis* s cieľom stanovenia, v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a Zmluvy o Európskej únii, právneho základu pre každé z ustanovení alebo rozhodnutí, ktoré predstavujú dané *acquis* ([3]), boli ustanovené s cieľom vykonania ustanovení hlavy II, kapitoly 3 dohovoru podpísaného v Schengene 19. júna 1990, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 medzi vládami štátov Hospodárskej únie Beneluxu, Federatívnou republikou Nemecko a Francúzskou republikou o postupnom zrušovaní kontrol na ich spoločných hraniciach, ďalej len „dohovor“.

(2) V záujme splnenia požiadaviek súvisiacich s činnosťou príslušných konzulárnych orgánov je potrebné prijať a pravidelne meniť a dopĺňať určité podrobné ustanovenia a praktické postupy pri preverovaní žiadostí o víza v rámci diplomatických misií a konzulárnych zastúpení členských štátov zúčastnených na tesnejšej spolupráci uvedenej v článku 1 Protokolu, ktorým sa začleňuje schengenské *acquis* do rámca Európskej únie, ďalej len „protokol“, ktoré sú obsiahnuté v CCI a v prílohách k CCI.

(3) Okrem toho bola podľa prílohy 11 Spoločných konzulárnych pokynov vypracovaná príručka týkajúca sa dokladov prikladaných k vízu, uvedená pod odkazom SCH/Com-ex (98) 56 a SCH/Com-ex (99) 14 v prílohe A k rozhodnutiu 1999/435/4ES. Je potrebné, aby sa v záujme splnenia požiadaviek súvisiacich s činnosťou príslušných konzulárnych orgánov ustanovenia tejto príručky prijali a pravidelne menili a dopĺňali a aktualizovali.

(4) Navyše, v podobe dokumentu SCH/II (95) 16, 19. revízia, uvedeného pod odkazom SCH/Com-ex (99) 13 prílohy A k rozhodnutiu 1999/435/ES, bola vypracovaná príručka týkajúca sa vydávania schengenských víz v tretích štátoch, v ktorých nie sú zastúpené všetky schengenské štáty. Je tiež potrebné, aby sa ustanovenia tejto príručky prijali a pravidelne menili a dopĺňali a aktualizovali.

(5) Nakoniec, podľa rozhodnutia Rady 2000/654/ES zo 17. októbra 2000, ktorým sa opravuje schengenské *acquis* tak, ako je obsiah-

([1]) Ú. v. ES C 164, 14.6.2000, s. 7.
([2]) Stanovisko poskytnuté 13. marca 2001 (ešte nebolo uverejnené v úradnom vestníku).
([3]) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 1.

▼B

nuté v rozhodnutí Schengenského výkonného výboru SCH/Com-ex (94) 15. rev. ([1]), je k rozhodnutiu Schengenského výkonného výboru SCH/Com-ex (94) 15. rev. pripojený dokument SCH/II-Vízia (99) 5 (ďalej len „Schengenská konzultačná sieť (technické špecifikácie)“), ktorý medzi iným ustanovuje zásady, podľa ktorých sa pri konzultáciách ústredných orgánov uvedených v článku 17 ods. 2 dohovoru musia s cieľom vydávania víz uplatňovať automatizované postupy s využitím počítačov. Je tiež potrebné, aby sa ustanovenia Schengenskej konzultačnej siete (technické špecifikácie) prijali a pravidelne menili a dopĺňali a aktualizovali.

(6) Viaceré ustanovenia hlavy II kapitoly 3 dohovoru, najmä jeho článok 17a Spoločných konzulárnych pokynov, ustanovujú, že vykonávacie rozhodnutia má prijímať Výkonný výbor ustanovený schengenskými dohodami prijatými pred 1. májom 1999, ktorý Rada nahradila sebou podľa článku 2 protokolu. Podľa článku 1 protokolu sa má spolupráca v kontexte schengenského *acquis* uskutočňovať v medziach inštitucionálneho a právneho rámca Európskej únie a s ohľadom na príslušné ustanovenia Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.

(7) Je preto vhodné ustanoviť v akte spoločenstva postup, prostredníctvom ktorého by sa mali prijímať takéto vykonávacie rozhodnutia.

(8) Členské štáty hrajú v oblasti rozvoja vízovej politiky mimoriadne významnú úlohu, uvedomujúc si citlivosť tejto oblasti, najmä čo sa týka politických vzťahov s tretími krajinami, Rada si počas prechodného päťročného obdobia uvedeného v článku 67 ods. 1 zmluvy vyhradzuje právo jednomyseľne prijímať, meniť a dopĺňať a aktualizovať vyššie spomínané podrobné ustanovenia a praktické postupy, pričom Rada ešte prehodnotí podmienky, za ktorých by sa po uplynutí uvedeného päťročného obdobia takéto vykonávacie právomoci zverili Komisii.

(9) V záujme vylúčenia rizika zneužitia je potrebné, aby sa s niektorými vyššie spomínanými ustanoveniami a postupmi zaobchádzalo ako s dôvernými.

(10) Je tiež potrebné ustanoviť postup, prostredníctvom ktorého budú členovia Rady a Komisie bezodkladne informovaní o všetkých zmenách a doplnkoch vo vzťahu k príručke týkajúcej sa dokladov prikladaných k vízu, vo vzťahu k príručke týkajúcej sa vydávania schengenských víz v tretích štátoch, v ktorých nie sú zastúpené všetky schengenské štáty, vo vzťahu k prílohám 6 a 9 Schengenskej konzultačnej siete (technické špecifikácie) a vo vzťahu k tým prílohám k Spoločným konzulárnym pokynom, ktoré sa úplne alebo čiastočne skladajú zo zoznamov konkrétnych informácií, ktoré musí poskytovať každý členský štát v súlade s existujúcimi predpismi, ktoré sa v ňom uplatňujú a ktoré preto nie sú menené a dopĺňané alebo aktualizované aktom Rady.

(11) Tie prvky Spoločných konzulárnych pokynov a príloh k nim, ktoré nepodliehajú zmenám a doplnkom prostredníctvom ani jedného z postupov ustanovených v tomto nariadení, by sa mali meniť a dopĺňať v súlade s ustanoveniami hlavy IV Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 62 ods. 2 a 3 a článok 67.

(12) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska pripojeného k Zmluve o založení Európskej únie a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva sa Dánsko nezúčastňuje na prijímaní tohto dokumentu, a preto ním nie je viazané a ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na skutočnosť, že tento dokument je aktom, ktorého cieľom je stavať na schengenskom *acquis* podľa ustanovení hlavy IV Zmluvy o založení

([1]) Ú. v. ES L 272, 25.10.2000, s. 24.

▼B

Európskeho spoločenstva, uplatňuje sa článok 5 vyššie spomínaného protokolu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Rada, ►M1 uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou ◄, z iniciatívy jedného zo svojich členov alebo na návrh Komisie, podľa potreby mení a dopĺňa časti II, III, V, VI, VII a VIII Spoločných konzulárnych pokynov, ako aj prílohu 2 (s výnimkou zoznamu B a vyjmúc požiadavky súvisiace s vízami vzťahujúce sa na tie krajiny spomínané v zozname A, ktoré nemusia byť predmetom predchádzajúcej konzultácie) a časti I a III prílohy 3, ako aj príloh 6, 10, 11, 12, 13, 14 a 15 k uvedeným pokynom.

2. Rada, ►M1 uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou ◄, z iniciatívy jedného zo svojich členov alebo na návrh Komisie, podľa potreby mení a dopĺňa časti I, II a III Schengenskej konzultačnej siete (technické špecifikácie), ako aj jej prílohy 2, 2A, 3, 4, 5, 7 a 8.

3. Pokiaľ sa takéto zmeny a doplnky týkajú dôverných ustanovení a postupov, informácie v nich obsiahnuté sa sprístupnia len orgánom určeným členskými štátmi a osobám riadne povereným jednotlivými členskými štátmi alebo inštitúciami Európskych spoločenstiev alebo inak oprávneným na prístup k takýmto informáciám.

*Článok 2*

1. Jednotlivé členské štáty oznámia generálnemu tajomníkovi Rady také zmeny a doplnky, ktoré zamýšľajú vykonať v rámci Spoločných konzulárnych pokynov, čo sa týka časti III prílohy 1 k týmto pokynom, zoznamu A prílohy 2 k týmto pokynom (s výnimkou požiadaviek súvisiacich s vízami vzťahujúcich sa na krajiny spomínané v tomto zozname, ktoré musia byť predmetom predchádzajúcej konzultácie) a zoznamu B prílohy 2, zoznamu II prílohy 3 a príloh 4, 5, 7 a 9 k týmto pokynom, v rámci príručky týkajúcej sa dokladov, ktoré sa prikladajú k vízam, v rámci príručky týkajúcej sa vydávania schengenských víz v tretích krajinách, v ktorých nie sú zastúpené všetky schengenské štáty a v rámci príloh 6 a 9 Schengenskej konzultačnej siete (technické špecifikácie).

2. Ktorýkoľvek členský štát, ktorý chce zmeniť a doplniť prílohu 4, 5B, 5C, 7 alebo 9 k Spoločným konzulárnym pokynom podá návrh na zmenu a doplnenie ostatným členským štátom a poskytne im príležitosť vyjadriť pripomienky k príslušnému návrhu.

3. Zmeny a doplnky vykonané podľa odsekov 1 a 2 sa považujú za také, ktoré nadobúdajú účinok odo dňa, keď generálny tajomník oznámi takéto zmeny a doplnky členom Rady a Komisii.

*Článok 3*

Generálny tajomník Rady je zodpovedný za prípravu zmenených verzií Spoločných konzulárnych pokynov a príloh k nim, za prípravu príručky týkajúcej sa dokladov prikladaných k vízam, príručky týkajúcej sa vydávania schengenských víz v tretích štátoch, v ktorých nie sú zastúpené všetky schengenské štáty a za prípravu Schengenskej konzultačnej siete (technické špecifikácie) v zmysle začlenenia zmien a doplnkov vykonaných podľa článkov 1 a 2. Generálny tajomník riadne rozošle tieto verzie členským štátom.

▼B

*Článok 4*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.